

翡

翠

史

话

牛秉钺

紫禁城出版社



翡翠史话

牛秉钺

紫禁城出版社

翡 翠 史 话

作 者:牛秉钺

出 版:紫禁城出版社

(景山前街4号)

印 刷:北京师范大学印刷厂

发 行:新华书店北京发行所发行

开 本:850×1168毫米 1/32

印 张:3.5 字数:78千字 彩图:22幅

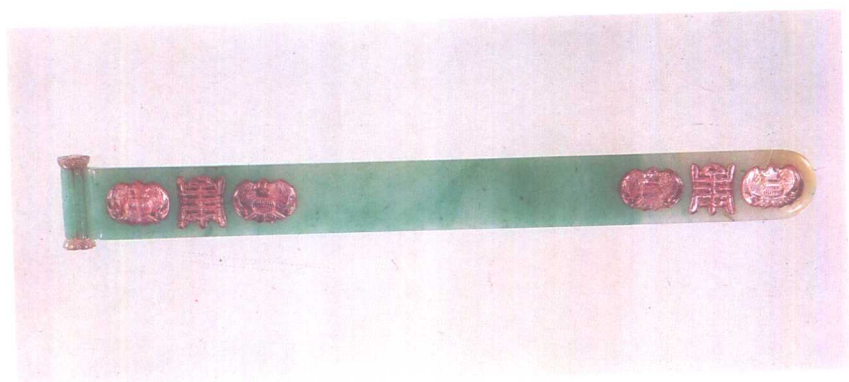
版 次:1994年3月第一版第一次印刷

书 号:ISBN 7-80047-169-1/K·70

定 价:5.50元



- 翠镂雕双福双喜佩
- 翠镂空荷花背云



- 翠扁方
- 翠镶碧玺花扁方
- 金珠镶翠软手镯

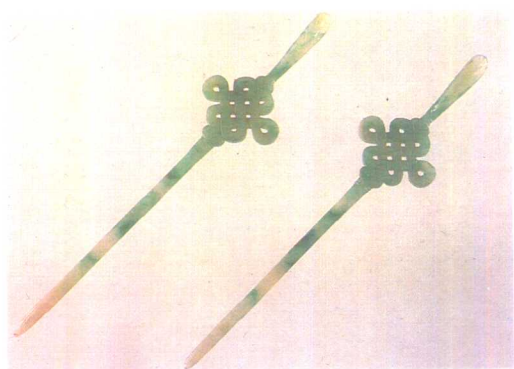
- 翠雕鱼形佩
- 翠碗



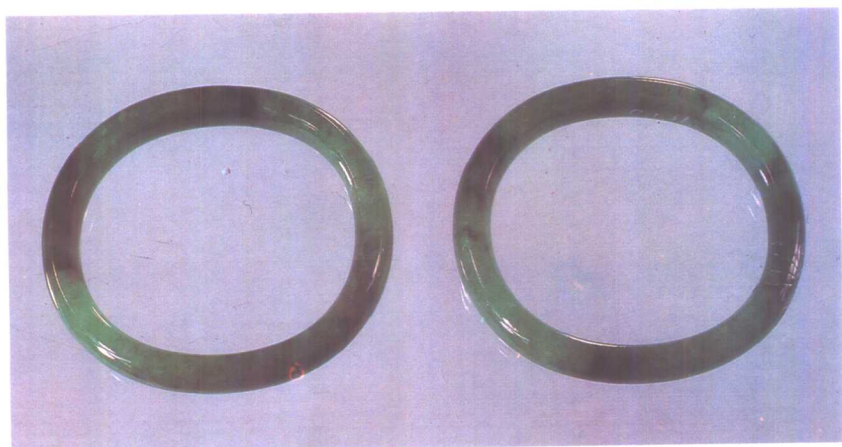


- 翠搬指
- 翠烟嘴
- 翡翠带钩绦环





- 银镀金镶翠碧玺花簪
- 翠镂雕盘肠簪
- 翠镯





- 翠翎管
- 翠十八子手串
- 翡翠丹凤花瓶



- 银镀金翠
秋叶耳坠
- 翠雕子孙
万代长方佩
- 翠雕葫芦
别针





- 翠戒指
- 翠雕葫芦背云
- 金镶翠耳坠



写书缘起

——代序

1926年我14岁的时候，从河北深县老家来到北京北池子大街68号瑞增源珠宝店学徒。后来，转到天津劝业场二楼瑞增源珠宝店当店员。1944年，铺东杨聘侯撤出劝业场，有一位叫蔡志武的，拿钱把字号改为瑞增源震记珠宝店，师兄王寿全任经理，我任副理。此店1954年歇业，我又与耿志远合资在原址经营群益行珠宝店。不久，合营于劝业商场珠宝部。从1958年开始，我调入天津工艺品进出口公司特艺科珠宝组做收购工作，直到1981年退休，受天津市工商联委托，经营天津市建联珠宝金饰店，一直从事珠宝首饰、制品的收购、鉴别工作。算起来，我干珠宝鉴定与收购工作快70年了。我感觉这是一个很有学问很有意思的行当，其中的许多知识和经验值得记录下来，介绍给后人。

从小学徒，我没有受过正规的教育，文化不多，但是我很爱看书。在北池子学徒时，字号在景山东街有两所房，租给了姓记成衣铺和景山书社，他们都欠很多房租，我常以要房钱为名转到北京图书馆去看杂志。来天津后也常在图书馆借书看，不过那时

只是看文学历史方面的。自调至天津工艺品进出口公司后，领导号召工商业者著书立说，把知识经验留给后代人。从此才搜集关于珠宝方面的历史资料。

以前，全国外贸只准北京、天津、上海、广州四个口岸公司经营珠宝古玩出口。东北三省和河北省是天津公司收购地区，辽宁、吉林、黑龙江我都做过常驻的收购工作，每次到那里我都到图书馆去找材料。以辽宁省图书馆最好，他们的丛书卡片都有子目。例如有一部《博物要览》，我知道是讲珠宝方面的，但在天津图书馆目录卡内找不着此书，而从辽宁省图书馆目录卡内知道在《函海丛书》中。所以，有些在天津图书馆看不着的书，在辽宁省图书馆却看到了。

在收集资料的过程中，有几件事给我留下了极为深刻的印象。

1961年，我去大连文物店验收一批货。验收完毕，我请文物店开一个介绍信到大连图书馆看《明会典》，查阅一下外国贡品中有没有钻石和翡翠之类的珍宝。当时大连图书馆看善本书须馆长签字。馆长姓乔，管善本书的叫杨建华，我看书时他一直坐在旁边不离开。我看了一天把认为有用的抄了下来。他们这样做，书既不受损坏，也使读者感到满意。

北京图书馆看善本书不守着，进门给一支铅笔，不准用自来水笔和圆珠笔。后来线装书迁到雍和宫南邻柏林寺。我到北京常到柏林寺去看书。有一次，主要想看看《三朝北盟汇编》，适值柏林寺图书馆休息，我到首都图书馆去，虽然介绍信不是开给他们的，也让我看了。还有一次，我想在《春在堂全集》内找《玉佩考》，柏林寺图书馆因往回搬迁已停止阅览。我又到首都图书馆，他们问我第几函，我说不知道。他们把十函（一百本）用小车都给推来了，我在第五函内找到了《玉佩考》，复印下来，十分高兴。

天津图书馆的线装书须区、局以上的介绍信才能看。有一次，

我去文化局办事谈及此事，王宜恭处长在我的介绍信上盖了一个“文化处”的图章，虽然不够局级但文化处正管图书馆，我持此介绍信也看了一段时间。

由以上可见，我对搜集资料有兴趣，见缝插针，有可利用的机会决不放过。同时，也正是由于得到了上述这些图书馆的同志们们的热情帮助和支持，我才得以顺利地获得大量的资料写成此书。

牛秉钺

1993年3月11日

目 录

一	名称的由来和进入中国的年代	1
二	产地、开采、贩运	8
三	成分和种类	18
四	加工制做	23
五	成品介绍	28
	1. 朝珠	28
	2. 扳指	32
	3. 翎管	37
	4. 龙钩	39
	5. 带头、带扣、钩搭子	44
	6. 扁方	48
	7. 发簪	49
	8. 手镯	53
	9. 戒指	56
	10. 耳钳、耳坠	57
	11. 佩、别子	59

12. 锁片、盘肠、提头、花片、鸡心坠	63
13. 帽花、帽正、帽幅	64
14. 表杠、图章	65
15. 项链、圆子	65
16. 烟嘴、烟袋圈	67
17. 烟壶、壶盖、烟碟	68
18. 如意	72
19. 摆件	74
20. 翡翠西瓜	76
六 成品再加工	79
七 假造与冒充	82
八 京津两地珠宝行业的发展概况及 经营方式	85

名称的由来 和进入中国的年代

我国所存的宝石中以翡翠制品为最多。因为翡翠材料块头大，既可以雕镂成佩戴的饰品，也可以琢磨成陈设的摆件。另一方面翡翠材料好的次的均有，制成的物品有的值万儿八千，有的值千儿八百，有的值百儿八十，有的值十元八元。达官显宦可以花三万二万买个翠扳指，贵族妇女可以花三千二千买对翠镯子，商店老板可以花三百二百买条翠表杠，小家碧玉可以花三二十买对翠耳坠，乡村农民可以花三元二元买只翠烟嘴。皆因翡翠制品可以适应各个阶层，以致我国社会上的收藏量相当大，认识翡翠的人也非常多。但是一些人对“翡翠”二字字形结构的来历却不大清楚。我们在收购工作中曾遇到有人提出这样的问题：“中国字的部首、偏旁是代表类型的，琥珀是埋藏地下的古代树脂，玳瑁是一种海龟的甲壳，这都不是玉石。由于用它和玉一样地能雕制成陈设品或装饰品，因此造字都用了玉旁。翡翠是玉，矿物学上称它为硬玉，为什么字形反而不从玉呢？”原因是这样：翡翠原是一种鸟名。我国最早的一部字典，汉朝许慎的《说文解字》关于翡翠二字的解释说：“翡，赤羽雀也。翠，青羽雀也。”《异物志》说：